



Spanisch

Übersicht über die Operatoren (gültig ab dem Abitur 2025)

Im Folgenden werden Operatoren erläutert, die in Abituraufgaben für das Fach Spanisch häufig vorkommen. Die genannten Operatoren werden in den Abituraufgaben der jeweiligen Erläuterung entsprechend verwendet.

Grundsätzlich können sich alle Operatoren auf alle drei Anforderungsbereiche beziehen.

Schreiben / Leseverstehen integriert

Operator	Erläuterung	Illustrierendes Aufgabenbeispiel
<i>analizar</i>	examinar y explicar ciertos aspectos particulares de un texto teniendo en cuenta el mensaje del texto en su totalidad	Analiza la intención que persigue la autora con su artículo sobre el inmigrante Lhoussaine Fingoun.
<i>comentar</i>	expresar opiniones personales y dar argumentos lógicos, basándose en el contexto, los conocimientos de la materia y / o las propias experiencias	Comenta -a partir del texto y tus conocimientos sobre el turismo ecológico- el programa, sus metas y su sostenibilidad.
<i>comparar</i>	hacer resaltar la relación, las semejanzas y las diferencias entre dos o más cosas	Compara el destino de Jorge con el de otros niños de Latinoamérica.
<i>describir</i>	referir de manera ordenada y lógica aspectos determinados de algo o alguien	Describe la situación en la que se encuentran Rosa y Nacha.
<i>discutir</i>	hacer resaltar y valorar los pros y los contras de un asunto y llegar a una conclusión	Discute las posibilidades y limitaciones de proyectos como "Malabareando las Calles" para luchar contra el problema de la pobreza infantil en Latinoamérica.
<i>escribir</i>	formular un texto según criterios dados	Imagínate cómo puede continuar la película y escribe el guión.
<i>evaluar</i>	determinar el valor o el estado de algo	Evalúa el éxito de las medidas adoptadas para mantener limpias las playas de la Costa Brava.
<i>examinar</i>	estudiar y explicar a fondo aspectos particulares del texto	Examina el comportamiento de los personajes y el efecto que causa en el lector.
<i>explicar</i>	hacer entender algo de manera clara	Explica la problemática del trabajo infantil basándote en las experiencias de Jorge, Deyna y Rodrigo.
<i>exponer</i>	mostrar o presentar ciertos aspectos del texto sin dar todas las ideas ni demasiados detalles	Expón los problemas de la inmigración en España según el artículo.
<i>expresar su opinión</i>	dar la propia opinión dando argumentos lógicos	Expresa tu opinión en cuanto a la decisión de Juan de no ayudar a su hermano mayor.
<i>juzgar</i>	valorar algo de manera favorable o desfavorable dando argumentos lógicos	Juzga las medidas tomadas por el hotel a partir de lo que has conocido en clase.

Übersicht über die Operatoren im Fach Spanisch (gültig ab dem Abitur 2025)

<i>presentar</i>	mostrar o dar a conocer algo o a alguien	Presenta a María Isabel Reyes Ortega y las opiniones que hay en su familia respecto a la educación.
<i>redactar</i>	escribir un texto según criterios dados	Redacta una carta al director en la que discutes hasta qué punto la situación de Khalid es un ejemplo típico de los inmigrantes que llegan a España. con el sueño de una vida mejor.
<i>resumir</i>	dar a conocer las ideas esenciales según la tarea	Resume lo que se llega a saber sobre Jorge y su trabajo.
<i>retratar</i>	mostrar o describir algo o a alguien desde un punto de vista determinado	Retrata al joven protagonista.

Sprachmittlung

Operator	Erläuterung	Illustrierendes Aufgabenbeispiel
<i>comunicar</i>	transmitir información según el texto y el contexto comunicativo	Situación: Tu amiga colombiana Julieta trabaja para una organización que ayuda a niños callejeros. Ella se pregunta si en países europeos también existen asociaciones que apoyan a los niños latinoamericanos que viven en situación de calle. Has encontrado el artículo sobre "Futuro Sí" y piensas que puede interesarle a tu amiga. Tarea: Redacta un correo electrónico a Julieta y comunícale la información que da el artículo sobre la asociación, sus objetivos y sus actividades.
<i>explicar</i>	hacer entender algo de manera clara según el texto y el contexto comunicativo	Situación: Tu amiga Samira de Madrid, cuyos padres son de Marruecos, se interesa mucho por la vida de los hijos de familias inmigrantes en otros países. Por eso piensas que la entrevista con Hatice Akyün que has encontrado en Internet puede ser interesante para ella. Tarea: Escribe un correo electrónico a Samira y explícale lo que Hatice Akyün piensa sobre las lenguas que habla y su identidad cultural.
<i>informar</i>	dar a conocer según el texto y el contexto comunicativo	Situación: Tu compañera/o de intercambio de Madrid acaba de ver la película española "EVA" y está muy sorprendida/o que el actor Daniel Brühl sea alemán. En un e-mail te pregunta si conoces a Daniel Brühl y si sabes algo sobre sus raíces y cómo percibe su identidad. Has encontrado la versión digital de la entrevista con Daniel Brühl en "Die Welt". Tarea: Redacta un correo electrónico e infórmale a tu compañera/o sobre la biografía de Daniel Brühl y sus reflexiones sobre su identidad alemana o hipano-catalana.

Übersicht über die Operatoren im Fach Spanisch (gültig ab dem Abitur 2025)

<i>presentar</i>	mostrar o dar a conocer algo o a alguien según el texto y el contexto comunicativo	<p>Situación: En tus últimas vacaciones visitaste a tu compañero de intercambio español, David, en Tarragona. Hablasteis mucho sobre la situación de los inmigrantes tanto en España como en Alemania. Por eso, de vuelta en Alemania, el artículo “Für ein besseres Leben – polnische Arbeitskräfte in Deutschland” te ha llamado la atención y crees que le puede interesar.</p> <p>Tarea: Escribe un correo electrónico a David y preséntale las informaciones del artículo sobre la situación de Malwina y de otros inmigrantes polacos en Alemania.</p>
<i>resumir</i>	transmitir información según el texto y el contexto comunicativo	<p>Situación: El fenómeno de los chiringuitos se discute en España desde un punto de vista cultural y económico. Tu amigo español Juan de Sevilla quiere escribir un artículo sobre la percepción de los chiringuitos en el extranjero y te pregunta cómo se ven los chiringuitos en Alemania. Has encontrado el artículo de “ZEIT online”.</p> <p>Tarea: Redacta un correo electrónico a Juan y resúmele las impresiones del autor sobre los chiringuitos y los rasgos que para el autor son típicos de un chiringuito.</p>

Hörverstehen

Operator	Illustrierendes Aufgabenbeispiel
<i>apuntar</i>	Apunta el porcentaje de empleadas con contrato legal.
<i>completar</i>	Completa la frase/la tabla.
<i>rellenar</i>	Rellena los huecos con las palabras adecuadas.
<i>contestar</i>	Contesta las siguientes preguntas.
<i>marcar</i>	Marca la casilla conveniente / la solución correcta.
<i>relacionar</i>	Relaciona cada informe con una de las descripciones.
<i>tomar apuntes</i>	Toma apuntes acerca del desarrollo del turismo en Andalucía.